

**LOS FLORILEGIOS DE AUTORES LATINOS
Y SU ESTADO ACTUAL: DEL MANUSCRITO A
LOS PROYECTOS DIGITALES¹**

**LATIN AUTHORS' FLORILEGIA AND THEIR
CURRENT STATE: FROM THE MANUSCRIPT TO
THE DIGITAL PROJECTS**

Gregorio Rodríguez Herrera²

Resumo: Neste trabalho é feita uma revisão da caracterização, tipologias e estudos sobre florilégios latinos, com o objetivo de oferecer uma visão geral tanto dos próprios trabalhos, quanto dos focos de interesse dos pesquisadores, com uma secção especial para o surgimento das humanidades digitais.

Palavras-chave: Florilégios; Literatura Latina; Crítica Literária; Humanidades Digitais

¹ Este trabajo se enmarca dentro del Proyecto de Investigación ProID2017010015, financiado por la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información del Gobierno de Canarias y del Fondo de Desarrollo Regional de la Unión Europea, y dentro de la Red de Excelencia *Europa Renascens*. Biblioteca Digital de Humanismo y Tradición Clásica (España y Portugal) FFI2017-90831-REDT, financiada por el Gobierno de España.

² Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria: gregorio.rodrigue@ulpgc.es, <http://orcid.org/0000-0002-9856-8897>.

Abstract: This work reviews the characterization, typologies and studies on Latin *Florilegia* with the aim to give a general overview of both the works in question and the researchers' areas of interest, with a special section on the emergence of digital humanities.

Keywords: Florilegia; Latin Literature; Literary Criticism; Digital Humanities

Resumen: En este trabajo se realiza una revisión de la caracterización, las tipologías y los estudios sobre florilegios latinos, con el objetivo de ofrecer una panorámica general tanto de las propias obras, como de los focos de interés de los investigadores, con un apartado especial para la irrupción de las humanidades digitales.

Palabras Clave: Florilegios; Literatura Latina; Crítica Literaria; Humanidades Digitales

1. Florilegio, antología, poliantea, selección: una delimitación pedagógica

Un florilegio es, de manera genérica, un compendio o colección de extractos selectos de obras literarias (*excerpta*), destacables desde algún punto de vista. El término proviene del latín *flos* y *legere*, y tiene el mismo significado etimológico que su variante en griego: “antología” (ἀνθολογία). De hecho, fue muy frecuente que los propios compiladores comparasen su actividad a las de las abejas que liban de unas flores y otras para obtener la mejor miel³. Aunque estas compilaciones de extractos recibieron numerosos y variados nombres durante la Edad Media y el Renacimiento como *Manipulus Florum*, *Polyanthea*, *Sententiae*, *Gnomai*, *Selecti Versus*, *Flores*, *Versus Sententiosi*, *Electa*, *Siluae* o *Collectanea*, entre otros, el término “florilegio” nace en el Renacimiento como equivalente latino de los griegos “antología” y “poliantea” (πολύαντα) y es el que utilizaremos en este trabajo como hiperónimo de toda esta variedad de denominaciones, dado que partiremos de compilaciones del siglo XVI para, desde ellas, retroceder o avanzar en el tiempo.

³ Aldama Roy y Muñoz Jiménez señalan un amplísimo elenco de autores clásicos y medievales que emplearon esta metáfora. Ana María ALDAMA ROY, María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Selección y manipulación de los autores clásicos en los florilegios latinos”, in María Dolores GARCÍA DE PASO CARRASCO, Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA (eds.), *Selección, manipulación y uso metaliterario de los autores clásicos*. Zaragoza, Pórtico, 2009, pp. 64-65, nota 5.

Así pues, no resulta pertinente la denominación de antología utilizada en el ámbito medieval⁴ como una obra compuesta por piezas sueltas y autónomas que respetan el texto original, esto es, sin intervención ni manipulación del compilador⁵; ni tampoco en el ámbito contemporáneo, en el que el término “antología” parece reservado para compendios representativos de movimientos, géneros o grupos con un carácter selectivo, pertinente e imparcial, en la que el compilador es un guía para la lectura⁶; ni la más restrictiva que establece que el término “florilegio” se aplica solo a la selección de textos literarios⁷. En efecto, los florilegios renacentistas, aunque pueden participar de la selección por géneros o grupos, no siempre ofrecen un conjunto representativo y pertinente; el compilador no es imparcial en absoluto⁸ y, por último, el término también se utiliza para selecciones no literarias⁹.

⁴ Manuel Cecilio DÍAZ Y DÍAZ, “Confección de códices y crítica textual”, in A.A.V.V., *Actas del III Simposio de la sección de Filología Clásica de la Universidad de Murcia: La crítica textual y los textos clásicos*. Murcia, Universidad de Murcia, 1986, pp. 154-156.

⁵ Esta afirmación de Díaz ha sido contestada de manera indirecta por M^a. J. Muñoz Jiménez por medio de su definición de los florilegios como obras literarias en segundo grado.

⁶ Marcos MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, “El arte de la selección literaria en la Antigüedad: canon, antología-florilegio y centón”, in Eugenio PADORNO, Germán SANTANA HENRÍQUEZ (eds.), *La antología literaria*. Las Palmas de Gran Canaria, Fundación Mapfre Guanarteme – Servicio de Publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2001, pp. 99-110.

⁷ José Miguel BAÑOS, “Antologías de la Literatura Latina”, in Eugenio PADORNO, Germán SANTANA HENRÍQUEZ (eds.), *La antología literaria*. Las Palmas de Gran Canaria, Fundación Mapfre Guanarteme – Servicio de publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2001, p. 117.

⁸ Ann BLAIR, “Reading Strategies for Coping with Information Overload ca. 1550-1700”: *Journal of the History of Ideas* 64 (2003), pp. 11-28. Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de Propertio en los florilegios latinos de los siglos XIII al XVI”, in María Dolores GARCÍA DE PASO CARRASCO, Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA (ed.), *Selección, manipulación y uso metaliterario de los autores clásicos*. Zaragoza, Libros Pórtico, 2009, pp. 99-123.

⁹ Jacqueline HAMESSE, “Parafraasi, florilegi e compendi”, in Guglielmo CAVALLLO *et alii*, *Lo spazio letterario del medioevo. 1. Il medioevo latino. Vol. III*. Roma, Salerno Editrice, 1992, pp. 215-216.

2. Los florilegios en la Literatura

Los florilegios tienen entre sus características ser en muchos casos un texto destinado a la enseñanza (retórica, filosofía, religión, medicina...) y este aspecto ha mediatizado en gran medida su consideración como género didáctico. Sin embargo, es necesario analizar este tipo peculiar de obra desde la perspectiva literaria, esto es: su encaje en la teoría de los géneros y en el canon literario, así como su condición de obra literaria original o no.

En cuanto a la posición de los florilegios en la teoría de los géneros, nosotros abogamos porque se incluyan en el género didáctico-ensayístico, tal y como lo establecen García Berrio y Huerta Calvo¹⁰, esto es, un cuarto género, fuera de los tradicionalmente poéticos, que trata materia doctrinal y no ficcional. Estas obras sirven para la comunicación del pensamiento en sus diversas facetas: filosófica, religiosa, moral o política, y el propósito estético, aunque no está ausente, queda subordinado al fin ideológico. Los florilegios se encuadrarían dentro de las obras de pensamiento fragmentario junto con los apotegmata, las paremias o los aforismos. García Berrio y Huerta Calvo dividen este nuevo género en tres categorías de acuerdo con su determinación formal-expresiva: de expresividad objetiva, subjetiva y dramática (subjetiva-objetiva) y encuadran estas obras de pensamiento fragmentario dentro de la expresividad objetiva. Es en este punto en el que no coincidimos con su teoría, ya que la selección realizada por los compiladores, al menos en la Edad Media y el Renacimiento, es esencialmente subjetiva. En nuestra opinión los florilegios, desde de un punto formal aparentan objetividad, pero desde un punto de vista expresivo son subjetivos.

¹⁰ Antonio GARCÍA BERRIO, Javier HUERTA CALVO, *Los géneros literarios: sistema e historia*. Madrid, Cátedra, 1992, pp. 218-230.

Esta última afirmación nos lleva a abordar la cuestión de si los florilegios tienen la condición de obra literaria o solo de obra didáctica. En este sentido compartimos completamente la visión de Muñoz Jiménez¹¹, pues, aunque en su origen medieval fueran un tipo de texto que utilizaba la técnica de la abreviación para ofrecer lo esencial de una obra literaria¹² y, por tanto, tuviese un carácter didáctico, son también una obra nueva y original en la medida en que el texto original está sometido a tres niveles de intervención y manipulación: I) la propia selección, II) la inclusión en un nuevo conjunto con los extractos de otros autores y III) la modificación del contenido al vincularlo a un lema o titulus que le da un sentido distinto del original (véase imagen 1).

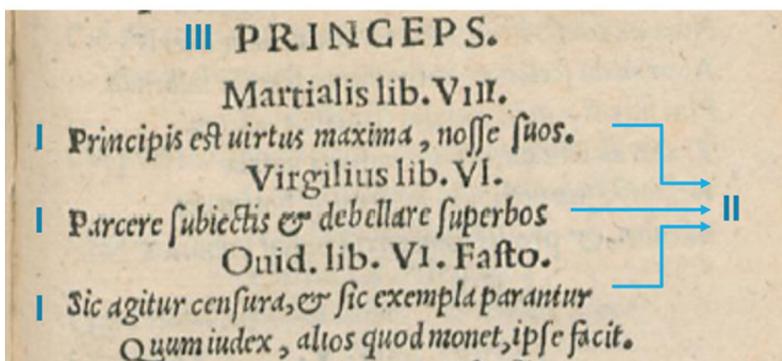


Imagen 1 – Detalle del florilegio de G. Maior, *Sententiae ueterum poetarum, per locos communes digestae*. Magdeburgo, 1534, en el que se señalan los tres niveles de manipulación del texto en un florilegio¹³.

¹¹ María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “*Proverbia Marcialis lecturas parciales de Marcial en los florilegios medievales*”, in Javier ISO *et alii* (coords.), *Hominem pagina nostra sapit: Marcial, 1900 años después*. Zaragoza, Institución Fernando El Católico, 2004^a, pp. 273-274. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “La edición de florilegios como edición especial”: *Exemplaria classica* 8 (2004^b), pp. 123-133.

¹² Jacqueline HAMESSE, “Les florilèges philosophiques, instruments de travail des intellectuels à la fin du Moyen Âge et à la Renaissance”, in Luca BIANCHI (coord.), *Filosofia e Teologia nel trecento. Studi in ricordo di Eugenio Raudi*. Louvain-la-Neuve, Brepols, 1994, p. 209.

¹³ Todas las imágenes de esta publicación están tomadas de diferentes productos digitales del *Proyecto Excerpta* coordinado por Gregorio Rodríguez Herrera y liderado

Así pues, estamos ante un compilador que realmente es el autor de esta obra, en tanto que obra nueva¹⁴. Estos florilegios son un ejemplo de la realidad sociocultural de la época en que se compilaron, así como de la tradición y la recepción clásica¹⁵. Este es un ejemplo de literatura en “segundo grado”, en la medida en que la reducción de los textos operada en los florilegios “no afecta solo a su longitud, sino también, a su estructura y contenido¹⁶”. La originalidad de los florilegios dentro de este concepto de literatura de “segundo grado” reside en que, de un lado, su carácter intertextual es producto de la acción consciente del compilador y la recepción aprehensiva del lector, y, de otro lado, en que la intertextualidad puede manifestarse en “tercer o cuarto grado”, ya que durante el Renacimiento numerosos florilegios no extractaron a los autores clásicos directamente, sino que los tomaron de otros florilegios¹⁷.

Por último, hemos de tratar cómo encajan los florilegios en el canon literario. A nuestro juicio, las teorías expuestas por Fowler¹⁸

por el Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales (IATEXT) de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. <http://excerpta.iatext.ulpgc.es>.

¹⁴ Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, *En la senda del Florilegium Gallicum. Edición y estudio del florilegio del manuscrito Córdoba, Archivo Capitular 150*. Lovaina-La Nueva, Brepols, 2008, pp. 28-32.

¹⁵ A. M^a. ALDAMA ROY, M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ, “Selección y manipulación...”, op. cit., pp. 80-81.

¹⁶ Gérard GENETTE, *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid, Taunus, 1989, p. 291.

¹⁷ Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “Propercio en el *Viridarium Illustrium Poetarum* de Octaviano Mirándola: origen e influencias”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30/2 (2010), pp. 295-320. Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “Los *excerpta* de Tibulo en el florilegio de Cristóbal García Guillén de Paz (ms. 246 BH Santa Cruz, Valladolid)”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 845-857. Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “Propercio en la *Polyanthea* de D. Nano Mirabelio”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.4. Homenaje al Profesor Juan Gil*. Alcañiz – Madrid, IEH-CSIC, 2015, pp. 1911-1924.

¹⁸ Alastair FOWLER, “Género y canon literario”, in Miguel Ángel GARRIDO (ed.), *Teoría de los géneros literarios*. Madrid, Síntesis, 1998, pp. 95-127.

y Harris¹⁹ son las que mejor nos permiten establecer la posición de los florilegios. Fowler estableció seis tipos de canon (potencial, accesible, selectivo, oficial, personal y crítico) y concretamente definió el selectivo como el integrado por listas de autores y textos del estilo de las antologías, y el oficial como el institucionalizado por la educación u otras instituciones. Como puede advertirse, los florilegios, en tanto que extractos selectos de autores utilizados especialmente para la formación en escuelas y universidades, formarían parte de estos dos tipos de canon. Por su parte, Harris se centró en los objetivos y funciones del canon más que en la lista de autores u obras que lo integren. Así, definió siete posibles funciones del canon de las que los florilegios están claramente afectados por tres, a saber: proporcionar ideas e inspiración; transmitir la herencia cultural; y crear marcos de referencia comunes. Así pues, tanto si nos centramos en el aspecto más pedagógico, como en el literario, los florilegios son obras susceptibles de formar parte del canon literario.

Así pues, hemos de concluir que los florilegios se integran dentro del género didáctico-ensayístico, concretamente en el subgénero de pensamiento fragmentario, aunque deben considerarse desde el punto de vista expresivo como obras de carácter subjetivo. Además, forman parte del canon ya que son una selección de autores y obras empleadas en la educación con el fin de proveer diferentes tipos de modelos y contribuir a la transmisión de los textos literarios y de marcos de referencia y culturales comunes. Por último, son una obra literaria nueva y original en la que los textos clásicos se manipulan para representar las inquietudes ideológicas de la sociedad coetánea del florilegio.

¹⁹ Wendell V. HARRIS, “La canonicidad”, in Enric SULLÀ (ed.), *El canon literario*. Madrid, Surco Libros, 1998, pp. 37-60.

3. Los florilegios y la crítica académica

El interés por los florilegios ha dado lugar a una abundante literatura crítica que ha abordado su estudio desde diferentes perspectivas e intereses. Una constante en esta literatura crítica ha sido el interés preferente por los florilegios medievales y una cierta despreocupación por los florilegios renacentistas (siglos XVI y XVII). A continuación, vamos a describir brevemente los principales ámbitos en los que se ha desarrollado la investigación. Nuestro objetivo es ofrecer una clasificación, aun a sabiendas de que es incompleta y de que los estudios realizados y por realizar pueden participar de más de uno de los ámbitos que aquí se señalan; aun así, es preferible una clasificación elemental o incompleta que una enumeración desordenada.

3.1. Panorámicas y clasificaciones

Dentro de este tipo de estudios de carácter general, unos se han centrado en ofrecer una panorámica de los florilegios y su evolución, así como de sus semejanzas y diferencias con otras denominaciones propias del género didáctico-ensayístico como el epítome o el comentario²⁰. Otros ofrecen un catálogo de florilegios atendiendo

²⁰ Ana María ALDAMA ROY, María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Los florilegios”, in Beatriz ANTÓN *et alii*, *Antiquae lectiones*. Madrid, Cátedra, 2005, pp. 217-223. A. M^a. ALDAMA ROY– M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ, “Selección y manipulación de ...”, *op. cit.*, pp. 99-123. Bernard BEUGNOT, “Florilèges et Polyanthæe: diffusion et statut du lieu commun à l’époque classique”: *Etudes françaises* 13 (1977), pp. 119-141. Ann BLAIR, “Le florilège latin comme point de comparaison”: *Extrême-Orient, Extrême-Occident* 1/1 (2007), pp. 185-204. María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “El uso del término *proverbia* como denominación genérica de algunos florilegios medievales”, in Beatriz ANTÓN, María José MUÑOZ JIMÉNEZ, *Estudios sobre Florilegios y Emblemas. Manet semper virtus odosque rosae*. Valladolid, Universidad de Valladolid, 2011^a, pp. 39-48. Jacqueline HAMESSE, “Le vocabulaire des florilèges médiévaux”, in Olga WEIJERS (ed.), *Méthodes et instruments du travail intellectuel au Moyen âge. Études sur le vocabulaire*. Turnhout, Brepols, 1990, pp. 209-230. Jacqueline HAMESSE, “Les Florilèges philosophiques du XIIIe au XVe siècle”, in *Les genres littéraires dans les sources théologiques et philosophiques médiévales: définition,*

al lugar en el que se conservan²¹; a los contenidos extractados²² o al compilador²³. Tampoco faltan los que ofrecen una panorámica de los florilegios como herramienta para la creación literaria, centrados, principalmente, en su repercusión en las literaturas vernáculas²⁴.

critique et exploitation. Louvain-La Neuve, Brepols, 1982, pp. 181-191. Jacqueline HAMESSE, “De la manducation des textes à l’apprentissage du savoir: l’évolution des florilèges médiévaux”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 11-32. Maddalena SPALLONE, “I percossi medievali del testo: accessus, commentari, florilegi”, in Guglielmo CAVALLO *et alii*, *Lo spazio letterario del medioevo. 1. Il medioevo latino. Vol. III*. Roma, Salerno Editrice, 1995, pp. 387-471.

²¹ Esther ARTIGAS *et alii* “De floribus florilegiisque barcinonensibus”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii* (eds.), *Manipulus studiorum en recuerdo de la profesora Ana María Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 921-1056. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “En torno a los florilegios latinos conservados en España”, in María Ángele ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 135-154. Richard H. ROUSE, “Florilegia and Classical Authors in Twelfth- and Thirteenth- Century Orléans”: *Viator* 10 (1979), pp. 131-160.

²² Philippe DELHAYE, “Florilèges médiévaux d’éthique”, in *Dictionnaire de spiritualité*. V. Paris, Éditions Beauchesne, 1964, pp. 460-475. J. HAMESSE, “Les florilèges philosophiques”, *op. cit.*, pp. 479-508. Gregorio HINOJO ANDRÉS, “Repertorios renacentistas del saber antiguo”, in María Consuelo ÁLVAREZ MORÁN, Rosa María IGLESIAS MONTIEL, *Contemporaneidad de los clásicos en el umbral del tercer milenio*. Murcia, Universidad de Murcia, 1999, pp. 589-597. Henri M. ROCHAIS, “Contribution à l’histoire des florilèges ascétiques du Moyen Age”: *Revue bénédictine* 63 (1953), pp. 246-291. Henri M. ROCHAIS, “Florilèges spirituels latins”, in *Dictionnaire de spiritualité*. V. Paris, Éditions Beauchesne, 1964, pp. 435-460.

²³ Serafín BODELÓN GARCÍA, “Tácito en Arias Montano y el apotegma en el humanismo”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico II. Homenaje al profesor Luis Gil*. Cádiz, Instituto de Estudios Turolenses – Universidad de Cádiz, 1997, pp. 241-248. Alvaro Júlio da Costa PIMPÃO, “André Eborense e o seu libro de *Sentenças e Exemplos*”, in *Escritos diversos*. Coimbra, Universidade, 1972, pp. 385-401. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “La presencia oculta de las *Menandri Sententiae* en la *Primera parte de las Sentencias* de Andrés Rodrigues de Évora y en las *Sententiae ex diversis auctoribus graecis* de Cristóbal García Guillén de Paz”: *Revista de Estudios Latinos* 18 (2018), pp. 239-254. Berthold L. ULLMAN, “Joseph Lang and his anthologies”, *Middle Ages, Reformation, Volkskunde: Festschrift for John G. Kunstmann*. Chapel Hill (NC), University of North Carolina Press, 1959, pp. 186-200.

²⁴ Alberto BLECUA, “La littérature apophtegmatique en Espagne”, in Agustín REDONDO (coord.), *L’Humanisme dans les lettres espagnoles*. Paris, Librairie Philosophique Vrin, 1979, pp. 119-132. Bertram Jerome COHON, *Seneca’s Tragedies in Florilegia and Elizabethan Drama*. New York, Columbia University, 1960. J. HAMESSE, “Les florilèges philosophiques”, *op. cit.* Victor INFANTES DE MIGUEL, “De ‘Officinas’ y ‘Polyantheas’: los diccionarios secretos del Siglo de Oro”, *Homenaje a Eugenio Asensio*. Madrid, Gredos, 1988, pp. 243-257. Teresa JIMÉNEZ CALVENTE,

Una consideración especial debe darse a los trabajos que han intentado ofrecer una clasificación de los florilegios atendiendo a los autores extractados, obras, contenidos o finalidad y que permiten situar cualquier florilegio dentro de un conjunto con el que comparten ciertas características²⁵, aunque no es menos cierto, como ya hemos dicho, que en muchos casos un florilegio encaja en más de un criterio de clasificación²⁶.

3.2. Ediciones y crítica textual

Una de las primeras funciones que tuvo el estudio de los extractos ha sido la de contribuir a fijar la tradición manuscrita o el texto de

“Los humanistas y sus herramientas filológicas. De polianteas, florilegios y otros útiles similares”: *La Corónica* 37/1 (2008), pp. 217-244. Anders GAGNER, *Florilegium gallicanum: Untersuchungen und Texte zur Geschichte der mittellateinischen Florilegienliteratur*. Lund, Lund University Publications, 1936. Sagrario LÓPEZ POZA, “Florilegios, polyantheas, repertorios de sentencias y lugares comunes: una aproximación bibliográfica”: *Criticón* 49 (1990), pp. 61-76. Sagrario LÓPEZ POZA, “Polianteas y otros repertorios de utilidad para la edición de textos en el Siglo de Oro”: *La Perinola* 4 (2000), 191-207. Chris L. NIGHMAN, “The *Manipulus florum*, Johannes Nider’s *Formicarius*, and late medieval misogyny in the construction of witches prior to the *Malleus Maleficarum*”: *Journal of Medieval Latin* 24 (2014), pp. 171-84. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Las fuentes de las fuentes de los libros de emblemas: los florilegios medievales”, in Rafael ZAFRA MOLINA, José Javier AZANZA LÓPEZ (coord.), *Emblemática trascendente: hermenéutica de la imagen, iconología del texto*. Pamplona, Universidad de Navarra, 2011^b, pp. 585-594. Amedeo QUONDAM, “Strumenti dell’officina classicistica: Polyanthea & Co.”: *Modern Philology* 101/2 (2003), pp. 316-335. Alfonso VÁZQUEZ VÁQUEZ, “Obras de erudición poética y polianteas”: *Epos* 28 (2012), pp. 147-160. James WILLOUGHBY, “Circulation of Classical Literature. Libraries and *Florilegia*”, in Rita COPERLAND (ed.), *The Oxford History of Classical Reception in English Literature. Vol. 1 (800-1558)*. Oxford, OUP, 2016, 95-120.

²⁵ Gustave BARDY, “Florilèges”, in *Catholicisme. V. 4*. Paris, 1956, pp. 1360-1363. María Pilar CUARTERO SANCHO, “Las colecciones de *Sententiae* en la literatura latina del Renacimiento”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.4. Homenaje al Profesor A. Fontán. Vol. III.3*. Alcañiz-Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos, 2002, pp. 1571-1584. Birger Munk OLSEN, “Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIIIe siècle”: *Revue d’histoire des textes* 9 (1979), pp. 47-121. Birger Munk OLSEN, “Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIIIe siècle”: *Revue d’histoire des textes* 10 (1980), pp. 115-160.

²⁶ B. FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, *En la senda del Florilegium...*, op. cit., pp. 50-54.

los autores latinos²⁷. En los primeros acercamientos de la Filología Latina a los florilegios, estos se estudiaban como textos subsidiarios sin ningún o con poco interés por sí mismos. Esta actitud ante los florilegios podría explicar los pocos trabajos escritos antes de la década de los cincuenta del siglo XX. Sin embargo, a partir de esta fecha han aumentado considerablemente los estudios sobre florilegios, no solo sobre los autores latinos presentes en estos, como ha podido comprobarse en el apartado anterior, sino sobre la edición parcial²⁸ o íntegra de los propios florilegios²⁹.

3.3. Autores latinos presentes en los florilegios

Este grupo de contribuciones científicas es quizás el más abundante. Entre estas podemos distinguir trabajos que, con matices particulares, tratan en sentido amplio sobre el canon de autores que se recoge en los florilegios³⁰, así como estudios más específicos sobre un autor o

²⁷ Ugo CARRATELLO, “*Florilegia quaedam* di Valerio Marziale. (Per una nuova edizione dell’ *Epigrammaton liber*)”: *Giornale Italiano di Filologia* 26 (1974), pp. 142-158. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “La tradición manuscrita de Macrobio y los *Saturnalia excerpta* del *Florilegium Gallicum*”: *Revue d’Histoire des Textes*, n.s. III (2008^a), pp. 89-104. Berthold L. ULLMAN, “Classical Authors in Certain Medieval *florilegia*”: *Classical Philology* 27 (1932^a), pp. 1-42. Berthold L. ULLMAN, “Tibullus in the Mediaeval *florilegia*”: *Classical Philology* 27 (1932^b), pp. 128-174. Carl WOTKE, Carl HOSIUS, “Persius excerpte”: *Rheinisches Museum* 43 (1888), pp. 494-504.

²⁸ Debe tenerse en cuenta que en la mayoría de los trabajos específicos sobre la presencia de un autor latino en los florilegios se ofrecen ediciones de los extractos.

²⁹ Philippe DELHAYE, *Florilegium morale oxoniense. Prima pars: Flores philosophorum*. Lovaina-Lille, Nauwelaerts, 1955. B. FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, *En la senda del Florilegium...*, op. cit. Johannes HAMACHER, *Florilegium Gallicum: Prolegomena und Edition der Exzerpte von Petron bis Cicero ‘De oratore’*. Frankfurt-on-Main, Peter Lang, 1975. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, *Un florilegio de biografías latinas. Edición y estudio del manuscrito 7085 de la Biblioteca Nacional de Madrid*. Louvain-la-Neuve, Brepols, 2008^b. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Antologías renacentistas abreviadas en manuscritos de bibliotecas españolas”: *Fortunatae* 25 (2014), pp. 407-419. Charles H. TALBOT, *Florilegium morale oxoniense. Secunda pars: Flores auctorum*. Lovaina-Lille, Nauwelaerts, 1956.

³⁰ Rosemary BURTON, *Classical Poets in the “Florilegium Gallicum”*. Frankfurt-on-Main, 1983. Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, “Il manoscrito 4515 della Biblioteca Nazionale di Madrid: un’ampia raccolta di estratti di vari autori del primo Umanesimo castigliano”: *Filologia mediolatina* 19 (2012), pp. 169-192. María José MUÑOZ JIMÉNEZ,

unas obras concretas, ya sea en un conjunto de florilegios o en uno concreto. En esta última línea, podemos encontrar trabajos sobre la presencia de Cicerón³¹, Claudiano³², Horacio³³, Julio

“El texto de las *Saturnales* de Macrobio en el *Florilegium Gallicum*”, in Pedro CONDE PARRADO, Isabel VELÁZQUEZ (coords.), *La filología latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 787-800. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Formas de coexistencia de los autores y obras en los florilegios latinos”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011^a, pp. 135-153. Iván MOYA RODRÍGUEZ, “Relación de autores clásicos y cristianos en la biblioteca de Eneas Spennazio. Toledo, Biblioteca del Cabildo, ms. 21-43”, in Trinidad ARCOS PEREIRA *et alii*, *Pectora mulcet: estudios de retórica y oratoria latinas*. Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2009^a, pp. 855-868. Birger Munk OLSEN, “Les florilèges d’auteurs classiques”, in *Les genres littéraires dans les sources théologiques et philosophiques médiévales: définition, critique et exploitation*. Louvain-La Neuve, Brepols, 1982, pp. 151-164. R. H. ROUSE, “Florilegia and Classical...”, op. cit. B. L. ULLMAN, “Classical Authors...”, op. cit. Irene VILLAROEL FERNÁNDEZ, “Autores y obras extractados en el manuscrito de Tarragona, Biblioteca Pública del Estado, 94”, in M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 209-228.

³¹ Carmen María ACERO VIÑAS, “Los *Excerpta* ciceronianos del manuscrito 2306 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 169-176.

³² Ana María ALDAMA ROY, “Claudio en dos florilegios espirituales”, in Antonio CASCÓN *et alii* (eds.), *Donum amicitiae. Estudios en homenaje a Vicente Picón*. Madrid, Publicaciones de la UAM, 2008^a, pp. 219-231. Ana María ALDAMA ROY, “Los poemas de Claudio en el *Florilegium Gallicum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2008^b, pp. 35-56. Irene VILLAROEL FERNÁNDEZ, (2014): “Claudio en el manuscrito 94 de la Biblioteca Pública de Estado en Tarragona”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, pp. 911-920.

³³ María Dolores CASTRO JIMÉNEZ, “Horacio en los florilegios medievales”, in Aires A. NASCIMENTO, Paulo F. ALBERTO (coord.), *Actas do IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico*. Lisboa, Centro de Estudos Clássicos, 2006, pp. 293-303. María Dolores CASTRO JIMÉNEZ, “Las epístolas de Horacio en el *Florilegium Gallicum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 57-70. Iván MOYA RODRÍGUEZ, “Horacio en el ms. 21-43 del Cabildo de la Catedral de Toledo”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009^b, pp. 275-284.

César³⁴, Juvenal³⁵, Lucrecio³⁶, Macrobio³⁷, Marcial³⁸, Maximiano³⁹,

³⁴ Antonio MORENO HERNÁNDEZ, “El B.G. de César en el *Florilegium Gallicum*: fragmentos conservados en el *Escorialensis* Q-1-14”: *Latomus* 67.1 (2008), pp. 82-101.

³⁵ María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “Excerpta de Juvenal en los florilegios conservados en España”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coord.), *La Filología Latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 865-880. María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “Juvenal en el manuscrito 749-II de la Bibliothèque Municipale de Douai”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2011b, pp. 71-98. María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “Juvenal en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014a, pp. 156-171.

³⁶ Ángel Jacinto TRAVER VERA, “La importancia de las Polianteas para la recepción de Lucrecio en España durante los siglos XVI y XVII”: *Philologica Canariensia* 20 (2014), pp. 135-152.

³⁷ M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ, “El texto de las *Saturnales* de Macrobio...” op. cit.

³⁸ María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Excerpta de Marcial en los manuscritos Escorial G-III.7 y O.III.23, y Madrid B.N. 6510”, in Fernando SOJO RODRÍGUEZ (coord.), *Latinitas Bíblica et cristiana. Studia philologica varia in honorem Olegario García de la Fuente*. Madrid, Universidad Europea de Madrid, 1994, pp. 445-453. M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ, “*Proverbia Marcialis*: lecturas parciales...”, op. cit. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Marcial en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.1. Homenaje al Profesor Juan Gil*. Alcañiz – Madrid, IEH-CSIC, 2015^a, pp. 343-354. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, Javier PIZARRO SÁNCHEZ, “La selección de epigramas de Marcial en tres florilegios medievales conservados en España”, in Maurilio PÉREZ GONZÁLEZ (coord.), *Actas del II Congreso Hispánico de Latín Medieval*. León, Universidad de León, 1998, vol. II, pp. 686-695.

³⁹ Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, “Maximiano en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015, pp. 547-561. Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de los elegiacos latinos en las *Sententiae et Exemplum* (1557) de André Rodrigues de Évora”: *Habis* 47 (2016), pp. 275-290.

Ovidio⁴⁰, Persio⁴¹, Petronio⁴², Propertio⁴³, Publilio Siro⁴⁴,

⁴⁰ María Elena CURBELO TAVÍO, “La selección de Ovidio en los *Versus Sententiosi* de Batholomeus Schönborn: el término *amor*”: *Habis* 48 (2017^a), pp. 317-333. Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, “Los Fastos de Ovidio en los Florilegios medievales”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 217-223. Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, “La singular lectura de los Fastos de Ovidio en el florilegio de Douai, Bibliothèque Municipale ms.79”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30 (2010), pp. 101-116. Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, “Los Fastos de Ovidio en el *Florilegium Gallicum*”: *Revue d'Histoire des Textes* 7 (2012), pp. 221-250. Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, “La selección de pasajes de Ovidio en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 367-374. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de los elegiacos latinos...”, op. cit. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “Los extractos de Ovidio en las *Sententiae et Exempla* (1557) de André Rodrigues de Évora: *Fastos, Tristes y Pónticas*”, in Cristina PIMENTEL *et alii* (ed.), *O Humanismo Português e Europeu no 5º centenário do Cícero Lusitanus: Dom Jerónimo Osório (1515-1580)*. Lisboa, 2020, pp. 259-270. Irene VILLAROEEL FERNÁNDEZ, “Ovidio en el ms. 94 de la Biblioteca Pública del Estado en Tarragona”, in J. M^a MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.I. Homenaje al Profesor Juan Gil Alcañiz* – Madrid, IEH-CSIC, 2015, pp. 443-454.

⁴¹ María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “Pasajes escogidos de las *Sátiras* de Persio en dos florilegios conservados en España”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 15 (1998), pp. 237-282. María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “Los extractos de Persio en el manuscrito 80 del Archivo Capitular de Tarragona”, in José María BAÑOS BAÑOS *et alii*, *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*. Madrid, Escolar y Mayo, (2014^b), pp. 167-175.

⁴² Berthold L. ULLMAN, “Petronius in the Mediaeval *florilegia*”: *Classical Philology* 25 (1930), pp. 11-21.

⁴³ Mario BUONOCORE, “Excerpta di Properzio alla Biblioteca Vaticana”: *Bolletino di Studi Latini* 25 (1995), pp. 59-65. Phillip W. DAMON, “A Second Propertius Florilegium”: *Classical Philology* 48 (1953), pp. 96-97. Dorothy M. ROBATHAN, “The Missing Folios of the Paris Florilegium 15155”: *Classical Philology* 33 (1938), pp. 188-197. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de Propertio...”, op. cit. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “Propertio en el *Viridarium*...”, op. cit. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “Propertio en la *Polyanthea*...”, op. cit. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de los elegiacos latinos...”, op. cit.

⁴⁴ Francisco BRAVO DE LAGUNA ROMERO, “Las sentencias atribuidas a Publilio Siro en los florilegios de André Rodrigues de Évora”: *Euphrosyne. Revista de Filología Clásica* 46 (2018), pp. 243-260. Francisco BRAVO DE LAGUNA ROMERO, Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “Las *Sententiae* atribuidas a Publilio Siro seleccionadas por Erasmo y su influencia en los florilegios de G. Maior y A. Rodrigues de Évora”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 38 (2018), pp. 83-107.

Séneca, el Viejo⁴⁵, Séneca, el Joven⁴⁶, Suetonio⁴⁷, Tácito⁴⁸, Tibulo⁴⁹, Valerio Flaco⁵⁰, Vegecio⁵¹ y Virgilio⁵².

Estos estudios indagan en la transmisión y recepción de los autores clásicos en la sociedad medieval y renacentista. Asimismo, muestran consciente o inconscientemente qué pasajes de los autores

⁴⁵ María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “*Seneca in declamationibus: las Controversiae de Séneca el Viejo en extractos*”: *Revista de Estudios Latinos* 4 (2004^c), pp. 163-176.

⁴⁶ Beatriz ARÉVALO MARÍN, “El *De clementia* de Séneca en los florilegios latinos conservados en España”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coord.), *La Filología Latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 835-849. Jorge FERNÁNDEZ LÓPEZ, Emilio DEL RÍO SANZ, “La selección de pasajes de Séneca en la *Compilación de Alonso de Cartagena*”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 375-394.

⁴⁷ María Dolores CASTRO JIMÉNEZ, “*De vita XII Caesarum* de Suetonio en el *Florilegium Gallicum*”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coords.), *La filología latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 801-817. Gregorio HINOJO ANDRÉS, “La reducción del relato histórico en un florilegio de biografías latinas (las biografías de Suetonio)”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 517-526. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “El *De vita Caesarum* de Suetonio y la *Historia Augusta* en el ms. 7805 de la Biblioteca Nacional de Madrid”, in Antonio CASCÓN *et alii* (eds.), *Donum amicitiae. Estudios in homenaje a Vicente Picón*. Madrid, Publicaciones de la UAM, 2007, pp. 363-374.

⁴⁸ Felisa M^a DEL BARRIO VEGA, “Tácito en el manuscrito 6645 de la Biblioteca Nacional de Madrid”, in M^a. T. CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015, pp. 291-309.

⁴⁹ G. RODRÍGUEZ HERRERA, “Los *excerpta* de Tibulo...”, op. cit. G. RODRÍGUEZ HERRERA, “La selección de los elegiacos...” op. cit. B. L. ULLMAN, “Tibullus in the Mediaeval...”, op. cit. Irene VILLAROEL FERNÁNDEZ, “Tibulo en el manuscrito 94 de la Biblioteca Pública del Estado en Tarragona”: *Boletín de la Academia de Buenas Letras de Barcelona* 52 (2009-10), pp. 97-118.

⁵⁰ Berthold L. ULLMAN, “Valerius Flaccus in the Mediaeval florilegia”: *Classical Philology* 26 (1931), pp. 21-30.

⁵¹ Felisa M^a DEL BARRIO VEGA, “La selección de textos *De re militari* en la Biblioteca del conde de Haro”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 159-190. María Teresa CALLEJAS BERDONÉS, “El *Epitoma rei militaris* de Vegecio en el *Manipulus Florum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 115-129.

⁵² Isabel ARENAL BARRANTES *et alii*, “Virgilio en el florilegio temático perteneciente al ms. 246 de la Biblioteca Universitaria de Valladolid: comentario filológico”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 185-194.

clásicos eran extractados y, por tanto, más leídos y conocidos por escolares, universitarios y escritores. Además, en estos trabajos es bastante habitual mostrar las fuentes de la selección que, en unos casos, son los autores latinos directamente y, en otros, florilegios anteriores o coetáneos a la compilación, esto es florilegios de florilegios. Aun con todo, hay también literatura crítica que trata concretamente sobre las fuentes de los florilegios⁵³.

3.4. Florilegios y sociedad

Otro aspecto que la literatura crítica ha tratado ha sido la influencia de los florilegios en la sociedad⁵⁴. En esta línea hemos de distinguir aquellos estudios que han estudiado la presencia e importancia de los florilegios en la educación⁵⁵ y en la retórica, especialmente como herramienta para la elaboración de sermones⁵⁶;

⁵³ Noemí BARRERA-GÓMEZ, “Bartholomaeus Anglicus como compilador. Fuentes y autoridades en el *Liber de Deo* del *De proprietatibus rerum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 115-129. M^a. J., MUÑOZ JIMÉNEZ, “Antologías renacentistas...” op. cit. Richard H. ROUSE, Mary Ann ROUSE, “The *Florilegium Angelicum*: Its Origin, Content and Influence”, in Jonathan J. G. ALEXANDER, Margaret T. GIBSON (eds.), *Medieval Learning and Literature: Essays presented to R.W. Hunt*. Oxford, Oxford University Press, 1976, pp. 66-114.

⁵⁴ Ann MOSS, *Printed Commonplace-Books and the Structuring of Renaissance Thought*. Oxford, Clarendon Press, 1996.

⁵⁵ Carmen CODOÑER MERINO, “La educación hispánica en el siglo XVI. La compilación de *Sententiae* de André Rodrigues Eborense”, *Cataldo e André de Resende. Congresso Internacional do Humanismo Português*. Lisboa, Universidade de Lisboa, 2002, pp. 111-121. António Maria Martins MELO, “Da Antiguidade ao Renascimento: os *Exempla* e a promoção de um ideal de perfeição humana”: *Anuario de Estudos Filológicos* 34 (2011), pp. 125-137. James H. MCGREGOR, “Ovid at School: from the Ninth to the Fifteenth Century”, *Classical Folia* 32 (1976), pp. 29-55. María José MUÑOZ JIMÉNEZ, “Las fuentes del *De variis doctorum sententiis* de C. García Guillén de Paz”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015^b, pp. 755-764. No recogemos obras generales sobre la educación en el Renacimiento que señalan también, aunque sin profundizar, el papel de los florilegios.

⁵⁶ José ARAGÜÉS, “Colecciones de *Exempla* y oratoria: la labor del compilador”, in José María MAESTRE MAESTRE, Joaquín PASCUAL BAREA (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico 1.1*. Cádiz, Instituto de Estudios Turolenses – Servicios

y aquellos otros que se han centrado en el estudio concreto de determinados conceptos formalizados en los lemas o tituli de los florilegios⁵⁷. En estos últimos predominan los trabajos que estudian lemas cuyo contenido está directamente relacionado con los sermones y la elocuencia⁵⁸, de manera que se evidencia la relación entre los florilegios y la formación retórica.

Como conclusión queremos señalar que esta tipología de los estudios sobre los florilegios solo pretende ofrecer una radiografía de la situación actual sobre este ámbito científico que permita advertir rápidamente en dónde se centran los esfuerzos críticos de los académicos. Insistimos nuevamente en que hay trabajos que podrían ser clasificados en más de uno de los apartados, aunque nosotros hayamos optado por situarlos en uno u otro epígrafe.

4. Los florilegios hoy

4.1. Compendios de frases célebres

En el último tercio del siglo XX y en estas dos décadas del XXI, el término florilegio ha sido sustituido por el de “frases célebres”

de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1993, pp. 252-265. R. H. ROUSE, M. A. ROUSE, *Preachers, Florilegia...* op. cit.

⁵⁷ Isabel ARENAL BARRANTES, Cecilia MEDINA LÓPEZ-LUCENDO, Israel VILLALBA DE LA GÜIDA, “Edición y comentario de los ‘títulos’ *Amicitia, Amor y Gloria* del florilegio temático contenido en el ms. 246 de la Biblioteca de Santa Cruz”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 27 (2007), pp. 147-195. Cecilia MEDINA LÓPEZ-LUCENDO, “El florilegio temático del ms 246 de la Biblioteca de Santa Cruz de Valladolid. Edición y comentario filológico del ‘título’ *fortitudo*”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 691-704. Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, “Mujer y tradición clásica en los *Ex Elegiis Tibulli, Propertii et Ouidii Selecti Versus* (1504) de J. Marmelio”: *Graeco-Latina Brunensia* 22 (2017), pp. 269-282.

⁵⁸ Jorge FERNÁNDEZ LÓPEZ, “Retórica y enciclopedia en el Renacimiento: *eloquentia* en la *Polyanthea* de Mirabelli-Lang”: *Minerva* 22 (2009), pp. 177-204. Chris L. NIGHMAN, “Commonplaces on preaching among commonplaces for preaching? The topic *predicatio* in Thomas of Ireland’s *Manipulus Florum*”: *Medieval Sermon Studies* 49 (2005), pp. 37-57. María Elena CURBELO TAVÍO, “La *eloquentia* en los florilegios latinos del XVI”: *Revista de Estudios Latinos* 17 (2017^b), pp. 113-136.

y así se han editado numerosos libros que extractan frases de personajes “famosos” en los que los autores de la alta cultura como Ovidio o Séneca conviven con otros de la cultura popular como Groucho Marx o Woody Allen. Una de las curiosidades de estos libros de frases célebres es que reproducen formatos medievales y renacentistas, es decir: florilegios temáticos⁵⁹, alfabéticos⁶⁰ y de autor⁶¹. Otra curiosidad es que, con frecuencia, se repiten en el caso de los autores latinos idénticos extractos para los mismos temas que en compendios del Renacimiento. Así, por ejemplo:

O. Mirandola (sg. XVI)	Autor		Ortega Blake (sg. XXI)	
Excerpta	Tituli		Lema	Frase célebre
<p>Multoque in rebus acerbis/ acrius advertunt animos ad religionem./ quo magis in dubiis hominem spectare periculis/ convenit adversisque in rebus noscere qui sit;/ nam verae voces tum demum pectore ab imo/ eliciuntur et eripitur persona manare</p>	De aduersitate	Lucrecio	Adversidad	En tiempos de adversidad es cuando conviene observar a los hombres, las máscaras se les caen y se muestran como son.
<p>Intra quae pater est. procul, a procul inde puellae/ lenonum et cantus pernoctantis parasiti./maxima debetur puero reuerentia, si quid/ turpe paras, nec tu pueri contempseris annos</p>	De puericia	Juvenal	Niñez	Los niños merecen el máximo respeto

⁵⁹ Arturo ORTEGA BLAKE, *El gran libro de las frases célebres*. México, Grijalbo, 2013.

⁶⁰ J.M. SARMIENTO, *Mil y una frases célebres*. Planet House Editorial [e-book], 2016.

⁶¹ Beñat ARGINZONIZ, *Citas, Versos, Frases. Pessoa 666*. Bilbao, El Gallo de oro Ediciones, 2016.

Además, el florilegio, en esta actualización como libros de frases célebres, se ha popularizado hasta el punto de presentarse bajo nuevos formatos. Así, por ejemplo, podemos encontrar autores clásicos y contemporáneos en una agenda o calendario, que proporciona una frase célebre por día, o en formatos aún más populares como los objetos de mercadotecnia (camisetas, tazas, azucarillos de café, etc.).

4.2. Florilegios *online*

A esta misma corriente de popularización de los florilegios se ha incorporado internet. Así, es posible encontrar variedad de páginas web que ofrecen selección de frases célebres por temas o por autores como <https://twitter.com/fuedicho>, en las que los autores latinos también están presentes. Vinculada a la antigüedad clásica en exclusiva, cabe destacar <https://sententiaeantiquae.com>, un *blog* sobre el mundo antiguo en el que también encontramos una pestaña que ofrece una selección de sentencias de autores griegos y latinos con traducción al inglés. Estas páginas *web*, por regla general, tienen también la opción de enviar sentencias a través de redes sociales como Twitter o Facebook.

El principal hándicap de estos florilegios es que la selección reproduce nuevamente la estructura medieval y renacentista de las compilaciones, esto es: alfabéticos, temáticos y de autor, sin que haya más innovación que el soporte⁶².

Así pues, la presencia de las sentencias de los autores clásicos en internet es el resultado de la acción de modernos compiladores

⁶² No incluimos en esta panorámica las páginas web dedicadas a las tradicionales expresiones latinas en la lengua cotidiana y tienen un carácter eminentemente pedagógico o didácticos como el curso de *Sententiae Antiquae (English to Latin)* de Memrise www.memrise.com/course/115027/sententiae-antiquae-eng [Consulta 20/07/2019] o como los de *Portal clásico* <http://portalclasico.com/frases-latinas-y-griegas> [Consulta 20/07/2019].

que, al igual que los medievales o renacentistas, utilizan criterios personales en su selección de extractos, sin que haya espacio para que los autores latinos contribuyan de manera decisiva y sistemática con sus sentencias a abordar la problemática de la sociedad actual.

Para ofrecer un florilegio de autores latinos realmente innovador hemos desarrollado *SententiApp* en el seno del Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. *SententiApp* se ofrece gratuitamente a través de las tiendas de los principales sistemas operativos de dispositivos móviles y permite a sus usuarios leer, evaluar mediante emoticonos y compartir sentencias de autores latinos en latín, español e inglés, vinculadas a una serie de días internacionales o mundiales establecidos por las Naciones Unidas⁶³. De esta manera, la selección de sentencias no depende exclusivamente del interés de los compiladores⁶⁴, sino que responde también a criterios internacionales aceptados mundialmente. *SententiApp* pretende poner en valor a los autores clásicos y demostrar que pueden contribuir hoy, al igual que en el pasado, a apuntalar los compromisos éticos del nuevo milenio como el respeto a los derechos humanos o la preservación de la naturaleza (véase 2).

⁶³ <http://www.un.org/es/sections/observances/international-days/index.html> [Consulta 20/07/2019].

⁶⁴ Aunque las sentencias se vinculan a un día mundial o internacional, también se clasifican temáticamente de manera que si el usuario quiere una compilación más tradicional pueda encontrar sus necesidades por este otro sistema.



Día Mundial del Medio Ambiente

El Día Mundial del Medio Ambiente se celebra el 5 de junio. La ONU ha elegido ese día porque es la fecha de inicio de la Conferencia de Estocolmo en 1972, cuyo tema principal fue el Medio Ambiente. El objetivo de este día es motivar a las personas y comunidades para que se conviertan en agentes activos del desarrollo sostenible y en el cambio de actitud hacia temas ambientales. Se celebra desde el año 1973.

Sentencias

Para ver las traducciones, deslice la sentencia a la izquierda o a la derecha con el dedo o haga clic en las flechas de los extremos



Imagen 2 – A la izquierda, la página inicial de SententiApp y a la derecha, inicio de la pestaña correspondiente al Día Mundial del Medio Ambiente. La sentencia seleccionada se puede evaluar mediante los emoticonos y compartir a través de las redes sociales.

4.3. Humanidades Digitales

Como cuestión previa a este apartado, es necesario que establezcamos nuestra posición sobre las denominadas Humanidades Digitales. Hay en estos momentos una diatriba entre quienes consideran que las Humanidades Digitales son una disciplina con un fin y una metodología propias y quienes piensan que son una herramienta para la investigación en el ámbito de las humanidades y para su difusión,

pero no, un fin en sí mismas⁶⁵. Nosotros creemos excesivo considerarlas una disciplina, pues es tanto como si en el Renacimiento hubiesen surgido unas “Humanidades Impresas”, por el hecho de que se pasó del manuscrito a la edición impresa, un cambio no menos revolucionario que el actual. Así pues, creemos que las Humanidades Digitales brindan una oportunidad para que los filólogos o los historiadores, en estrecha colaboración con ingenieros informáticos, resuelvan problemas que permitan avanzar en la ciencia, pero no consideramos que digitalizar textos o imágenes y editar digitalmente o elaborar bases de datos son un fin por sí mismos que justifique la delimitación de una nueva disciplina, pues en estos casos el resultado final es un producto con utilidades y posibilidades análogas al de los estudios tradicionales de textos, aunque, eso sí, con mayor rapidez y eficiencia.

Esta eclosión de las Humanidades Digitales ha tenido como consecuencia más inmediata la aparición de revistas científicas en este ámbito como *Digital Medievalist Journal*⁶⁶ en 2005, *Digital Humanities Quarterly*⁶⁷ en 2007 y *Journal of Digital Humanities*⁶⁸ en 2011. Asimismo, también han aparecido una serie de trabajos que pretenden alfabetizar a los investigadores de la rama de Arte y Humanidades en la terminología propia de la programación, el etiquetado de textos

⁶⁵ Patrik SVENSSON, “Humanities computing as Digital Humanities”: *Digital Humanities Quarterly* 3.3 (2009), < <http://digitalhumanities.org/dhq/vol/3/3/000065/000065.html> > [Consulta 22/12/2019].

⁶⁶ <http://www.digitalmedievalist.org/journal> [Consulta 22/12/2019].

⁶⁷ <http://www.digitalhumanities.org/dhq> [Consulta 22/12/2019].

⁶⁸ <http://journalofdigitalhumanities.org> [Consulta 22/12/2019].

y el trasvase de datos a sitios web de consulta⁶⁹, así como sobre las principales líneas de trabajo dentro de las Humanidades Digitales⁷⁰.

Por otro lado, se consolida globalmente el concepto de ciencia abierta o *e-Science*, entendida como el desarrollo y despliegue de una infraestructura y cultura en red a través de la cual los recursos (capacidad de procesamiento, datos, conocimientos o los propios expertos) puedan ser compartidos en un entorno seguro para que así surjan nuevas formas de colaboración y metodologías emergentes⁷¹.

Si nos centramos en el ámbito filológico, la organización de la información textual en bases de datos con buscadores simples o complejos es ya muy frecuente en esta disciplina⁷², especialmente en el campo de los estudios de corpus o de autores, épocas o géneros literarios⁷³. Un ejemplo de gran calidad tanto por el formato como por el sistema de búsqueda es el *Lexicons of Early Modern English*⁷⁴ liderado por Ian Lancashire o el proyecto *Philobiblon*⁷⁵ de la University of Berkeley, una base de datos bio-bibliográfica

⁶⁹ Trevor OWENS, "Defining Data for Humanist: Text, Artifact, Information or Evidence?": *Journal of Digital Humanities* 1 (2011), < <http://journalofdigitalhumanities.org/1-1/defining-data-for-humanists-by-trevor-owens/> [Consulta 22/12/2019]. Kenneth M. PRINCE, "Edition, Project, Database, Archive, Thematic Research Collection: What's in a Name?": *Digital Humanities Quarterly* 3.3. (2009), < <http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/3/000053/000053.html> Consulta 22/12/2019>.

⁷⁰ Susan SCHREIBMAN *et alii*, (eds.), *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, Blackwell Publishing, 2004.

⁷¹ Peter AINSWORTH, Michael MEREDITH, "e-Science for Medievalists: Options, Challenges, Solutions and Opportunities": *Digital Humanities Quarterly* 3.4 (2009) <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/4/000071/000071.html>> [Consulta: 22/12/2019]. Sheila ANDERSON, *The Arts and Humanities and e-Science: Scoping Survey Report and Findings*, 2007 <<http://www.ahessc.ac.uk/scoping-survey/>> [Consulta 22/12/2019].

⁷² C. Michael SPERBERG-MCQUEEN, "Classification and its Structure", in Susan SCHREIBMAN *et alii* (eds.) *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, Blackwell Publishing, 2004, pp. 161-176.

⁷³ Stephen RAMPAY, "Database", in Susan SCHREIBMAN *et alii* (eds.), *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, 2004, pp. 177-197.

⁷⁴ <http://leme.library.utoronto.ca> [Consulta: 22/12/2019]

⁷⁵ <http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon> [Consulta: 22/12/2019]

sobre textos romances escritos en la península ibérica en la Edad Media y temprano Renacimiento.

También son muy habituales ya las ediciones digitales que incorporan hipertexto o que vinculan el texto transcrito a las primeras ediciones. Este último tipo es muy interesante porque permite salvar la reticencia del filólogo a confiar en testimonios indirectos y a no consultar el texto original. Además, evita la complejidad que supone una edición crítica digital o la anotación de variantes en proyectos que no tienen esa finalidad. Dentro de este último tipo debemos destacar la edición *online* de R. Niehl del *Epítome de la Officina de Ravisio Textor*⁷⁶ que estructura el texto a partir de la imagen de las páginas de la edición de Lyon de 1560.

Sin embargo, a pesar de que hace ya casi dos décadas que las Humanidades Digitales están presentes en diferentes campos de la Filología Latina, especialmente en lo que se refiere a la edición de textos y a la digitalización en formato PDF o JPG de ediciones del Renacimiento⁷⁷, los florilegios, que por su difusión e influencia han tenido una gran relevancia para la configuración del pensamiento europeo a través de la educación y como herramientas para la creación intelectual y artística, solo han sido estudiados parcialmente y, en general, con un método predigital que impide obtener resultados significativos y con rapidez. Hasta la fecha solo podemos reseñar dos proyectos que, con objetivos muy diferentes, hayan intentado superar este anacronismo: *The Electronic Manipulus florum Project* y el *Proyecto Excerpta*.

⁷⁶ <http://mateo.uni-mannheim.de/camena/ravis1/ravisiusofficinaeprima.html> [Consulta: 22/12/2019]

⁷⁷ Podemos encontrar estas ediciones alojadas en las *websites* de diferentes bibliotecas o en *google books*. Un ejemplo es el catálogo de la Bayerische Staatsbibliothek <www.bsb-muenchen.de>.

*The Electronic Manipulus florum Project*⁷⁸ ofrece un producto que ha intentado salvar este desfase entre el estudio filológico tradicional de los florilegios y la era digital. El proyecto está circunscrito a un florilegio medieval, el *Manipulus florum* de Tomás Hibérico⁷⁹, y el resultado ha sido, de un lado, una edición crítica digital del florilegio, el objetivo primigenio del trabajo, y, de otro, un motor de búsqueda que permite localizar extractos del florilegio a partir de un término o un fragmento de un mínimo de veinte caracteres⁸⁰.

The Electronic Manipulus florum Project, que puede consultarse en <web.wlu.ca/history/cnighman/index.html>, se inició en octubre de 2000 con la transcripción de la edición de 1483-1485 de Venecia del *Manipulus florum*. Entre 2001 y 2002 los lemas ya transcritos fueron publicados gradualmente en el sitio *web* en documentos PDF. Por último, desde 2002 hasta 2013 los archivos PDF fueron reemplazados gradualmente a medida que avanzaba el trabajo en la edición crítica del *Manipulus florum*; edición que se basa en las tres copias del manuscrito identificadas por Rouse y Rouse⁸¹: París BNF MS lat. 15986; París BNF MS lat. 15985 y París, Bibliothèque Mazarine MS. Lat. 1032. Cada entrada en las

⁷⁸ Además de este proyecto, C. L. Nighman está desarrollando otros en el campo de las Humanidades Digitales y los florilegios que pueden consultarse en www.chrisnighman.com.

⁷⁹ Compilado en la Sorbona en 1306 por Thomas Hibernicus o de Irlanda, es un florilegio enciclopédico que recoge textos de teólogos griegos, latinos y autores de la antigüedad greco-romana, que tratan temas relacionados con la moral y el dogma. Los extractos, que llevan la indicación del autor, están relacionados bajo 266 títulos dispuestos en orden alfabético. Richard H. ROUSE, Mary A. ROUSE, *Preachers, Florilegia and Sermons: Studies on the 'Manipulus Florum' of Thomas of Ireland*. Toronto, Pims, 1979.

⁸⁰ Andrew KANE, Franck WN. TOMPA, "Janus: the intertextuality search engine for the Electronic *Manipulus florum* Project": *Literary and Linguistic Computing* 26/4 (2011), pp. 407-415. Chris L. NIGHMAN, "The electronic Manipulus florum Project (www.manipulusflorum.com)": *Medieval Sermon Studies* 46 (2002), pp. 97-99. Chris L. NIGHMAN, "The Janus Intertextuality Search Engine: A Research Tool of (and for) the Electronic Manipulus florum Project": *Digital Medievalist* 7 (2011) <<http://www.digitalmedievalist.org/journal/7/nighman/>> [Consulta 05/03/2016].

⁸¹ R.H. ROUSE, M. A. ROUSE, "The *Florilegium Angelicum...*", op. cit.

páginas de edición HTML está vinculada a un documento PDF protegido que proporciona las variantes de los manuscritos y de las primeras ediciones impresas.

En 2008 se incorporó al sitio *web* el *Janus intertextuality search engine*, un motor que permite búsquedas comparativas en la parte editada de *Manipulus florum* a partir del PDF. En 2013, una vez completada la edición crítica, las entradas editadas se vincularon al motor de búsqueda *Janus*. Así pues, un proyecto que perseguía inicialmente una edición crítica digital de un compendio, se orientó también hacia un motor de búsqueda. Probablemente, esta nueva orientación hizo que el resultado final se demorase en el tiempo ya que no se planteó desde el principio como un producto escalable.

El *Proyecto Excerpta* está compuesto por un aplicativo de anotación, <http://anotaexcerpta.iatext.ulpgc.es>, al que se accede previo registro y en el que los filólogos del proyecto etiquetan los extractos presentes en los florilegios para crear la base de datos que alimenta un motor de búsqueda en abierto, intuitivo y eficiente, que puede consultarse en <http://excerpta.iatext.ulpgc.es>.

El *Proyecto Excerpta* es escalable ya que se pueden realizar búsquedas de los florilegios y autores a medida que se van anotando y porque permite la incorporación a la base de datos de otros florilegios; promueve la ciencia abierta porque permite a otros investigadores, con los pertinentes permisos, anotar nuevos florilegios en la base de datos y porque el motor de búsqueda es de libre acceso; es una *web* adaptada (responsive) a cualquier dispositivo, ya sea un ordenador personal o un dispositivo inteligente; es colaborativo⁸² ya que permite que

⁸² Christine L. BORGMAN, "The Digital Future is Now: A Call to Action for the Humanities": *Digital Humanities Quarterly* 3.4 (2009), < <http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/4/000077/000077.html> > [Consulta: 10/03/2016].

varios investigadores trabajen sobre un mismo florilegio; permite el cotejo de las ediciones renacentistas de los florilegios ya que cuenta con la colaboración de las bibliotecas que han digitalizado los compendios y, por último, ofrece un listado de publicaciones relacionadas con los florilegios que los propios investigadores pueden alimentar⁸³.

El motor de búsqueda del *Proyecto Excerpta* está diseñado para que su acceso y consulta sea cómodo, intuitivo y eficiente. La estructura de la web permite obtener datos con rapidez para realizar investigaciones comparadas y por segmentos con resultados significativos. La página de inicio ofrece cuatro pestañas: Hojear, Buscar, Biblioteca y Créditos, que describiremos brevemente.

La pestaña “Créditos” introduce al proyecto y ofrece el listado de los florilegios que pueden consultarse en la *web* y, al clicar en ellos, los autores y obras clásicas disponibles en cada florilegio y el investigador responsable de la anotación (véase imagen 3). También se recogen las bibliotecas que colaboran con el proyecto al permitir el uso de sus ediciones renacentistas digitalizadas⁸⁴. En la pestaña “Biblioteca” se pone a disposición de los investigadores una bibliografía crítica específica sobre florilegios y hay habilitado un formulario *online* para que los propios investigadores envíen la referencia bibliográfica de sus publicaciones y así ofrecer un servicio de consulta bibliográfica.

⁸³ Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA, Gustavo RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Oliverio J. SANTANA JARÍA, “El estudio de los florilegios latinos del siglo XVI en la era digital: el *Proyecto Excerpta*”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii* (eds.). *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico VI. Homenaje al profesor Eustaquio Sánchez Salor*. Alcañiz – Madrid: IEH-CSIC, 2020.

⁸⁴ La Biblioteca Histórica de la Universidad de Salamanca, la Biblioteca “Arturo Graf” de la Università degli Studi di Torino y la Bayerische Staatsbibliothek.

<p>Ex Elegis Tibulli, Propertii et Ouidii ab Ioanne Murellio Selecti uersus PARIS, 1533 (BREDA, 1504)</p>
<p>Sylva sententiarum ex Ouidio, non librorum sed rerum ac titulorum ordine seruato, delectarum LEIPZIG, 1515</p>
<p>Sententiae et proueria ex poetis latinis (ab Roberto Stephano) - His adiecimus Leosthenis Coluandri sententias prophanas VENECIA, 1547 (FRANK, 1544)</p> <p>Trinidad Arcos Pereira » Plauto y Terencio</p> <p>Francisco Bravo de Laguna Romero » Juvenal, Marcial y Séneca</p> <p>M^a Elena Curbelo Tavío » Boecio y Luciano</p> <p>M^a Elisa Cuyás de Torres » Claudiano, Estacio, Horacio, Ovidio (Metamorfosis, Fastos, Arte de amar, Remedios, Heroidas, Pónticas, Tristes, Consolación y Cosmética) y Virgilio</p> <p>M^a Dolores García de Paso Carrasco » Enio, Persio, Sillio Itálico y Valerio Flaco</p> <p>Gregorio Rodríguez Herrera » Catulo, Lucrecio, Ovidio (Amores), Propercio y Tibulo</p>
<p>Sententiae ueterum poetarum, per locos communes digestae. Collectore Georgio Maiore AMBERG 1541 (MAGDEBURGO 1534)</p>

Imagen 3 – Detalle de los créditos del Proyecto Excerpta (Florilegios, autores y obras clásicas e investigadores)

La pestaña “Hojea”, tras filtrar por florilegio, autor u obra, permitirá avanzar por todos los títulos o lemas que resulten del filtrado. Esta función permite a los investigadores que no accedan al producto con una búsqueda clara o predeterminada, realizar una lectura previa para determinar si lo que necesitan se encuentra en el florilegio en cuestión. Además, se indica para cada título o lema el número de extractos que contiene, con lo que nos da una rápida visión de aquellos que han despertado mayor interés en el compilador (véase imagen 4).

Hojear

AVANCE POR LAS DISTINTAS ENTRADAS DEL FLORILEGIO, AUTOR U OBRA SELECCIONADO

VOLVER

Lucretius		38 resultados
CAPITULO		RECuento
Amicitia		1
Auaritia		1
C		2
D		1
De aduersitate		1
De afflictione		1
De amore		1
De anima		2
De caecitate		1
De Christo		1
De credulitate		1

Imagen 4 – Detalle de la función Hojear con extractos de Lucrecio.

La pestaña “Buscar” ofrece un sistema de búsqueda simple o avanzada por alguno o varios de los campos etiquetados en cada extracto. La búsqueda simple permite buscar por un solo campo o por la combinación de varios una palabra completa o por aproximación con la utilización de operadores. Estos operadores se despliegan en la opción ayuda “?”. La búsqueda por aproximación, utilizando el operador “*”, pretende salvar el problema de la flexión nominal y la conjugación verbal para facilitar la tarea de localización del extracto al consultar por el segmento más reconocible (véase imagen 5).

Buscar

HAGA BúsquEDAS SIMPLES O COMBINADAS, POR COINCIDENCIA EXACTA O APROXIMADA DE UNA O MAS PALABRAS

The search interface is divided into two main sections: 'BUSQUEDA SIMPLE' and 'BUSQUEDA AVANZADA'. Under 'BUSQUEDA SIMPLE', there are dropdown menus for 'O. MIRANDULA', 'Todos los autores', and 'Todas las obras'. Below these are input fields for 'FLORILEGIO' (containing 'amor*'), 'AUTOR', and 'OBRA'. Under 'BUSQUEDA AVANZADA', there are radio buttons for 'BUSQUEDA POR APROXIMACION' (selected) and 'BUSQUEDA DE PALABRAS'. At the bottom of the search area are two yellow buttons: 'LIMPIAR FILTRO' and 'BUSCAR'.

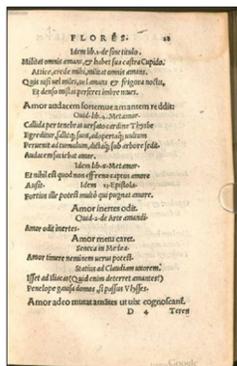
Última actualización: 6/5/2020

110 resultados

FLORILEGIO	AUTOR	OBRA	CAPÍTULO	SUBCAPÍTULO
O. MIRANDULA	Appendix Vergiliana	Ciris	De amore	Amor uincit omnia, nullique parcit.
O. MIRANDULA	Appendix Vergiliana	Dirae	De amore	Amoris immensi expressio lepidissima
O. MIRANDULA	Appendix Vergiliana	ElegMaec	De amore	Amoris immensi expressio lepidissima

Imagen 5 – Detalle de la función Buscar con una selección por aproximación de “amor*” en los extractos de Ovidio en el florilegio de O. Mirandula.

El extracto seleccionado se podrá contrastar mediante un botón con la moderna edición crítica recogida en *PHI Workplace* y una imagen ofrecerá la página de la edición renacentista en la que se encuentra el extracto. Por último, la opción “Descargar” permite obtener en extracto en un archivo PDF (véase imagen 6).



ID	1843
Florilegio	O. MIRANDULA
Autor	Ovidius
Obra	Am.
Libro	1
Poema	9
Capítulo	De amore
Subcapítulo	Amor militiae species est
Verso inicial	1
Verso final	2
Extracto	Militat omnis amans, et habet sua castra Cupido. Attice, crede mihi, militat omnis amans. Quis nisi vel miles, vel amans et frigora noctis, Et denso mistas perferet imbre nives?
Edición moderna	Militat omnis amans, et habet sua castra Cupido; Attice, crede mihi, militat omnis amans. (Ovidius, Am., 1.9.1-2) quis nisi vel miles vel amans et frigora noctis et denso mixtas perferet imbre nives? (Ovidius, Am., 1.9.15-16)
Página	77

DESCARGAR

Imagen 6 – Detalle de la información ofrecida por el motor de búsqueda de un extracto del florilegio de O. Mirandula.

Para concluir, la opción de “Búsqueda avanzada” permite buscar simultáneamente en más de un florilegio, un autor o una obra y da la posibilidad de determinar el campo en el que se desea realizar la búsqueda. En cada campo hay un selector con los operadores “And”, “Or” y “And not”, que nos permite conectar la búsqueda entre ellos, y una entrada de texto, que igualmente busca extractos, autores, obras o florilegios de manera combinada mediante los operadores “/” y “&”. Así, por ejemplo, si estamos interesados en buscar textos en los que aparezcan simultáneamente *amor* y *odi* en los elegiacos latinos para establecer posibles influencias de Catulo, introduciríamos, en la entrada de texto “Autor”, Ovidius / Propertius / Tibullus y, en la entrada de texto “Extracto”, *amor* & *odi*, como se ve en la imagen 7.

BÚSQUEDA SIMPLE		BÚSQUEDA AVANZADA	
_____	OPERADOR	FLORILEGIO	
AND	_____	Ovidius/Propertius/Tibullus	
_____	OPERADOR		AUTOR
AND	_____		
_____	OPERADOR		OBRA
AND	_____		
_____	OPERADOR		CAPÍTULO
AND	_____		
_____	OPERADOR	*amor* & *odi*	SUBCAPÍTULO
AND	_____		
_____	OPERADOR		EXTRACTO
AND	_____		
_____	OPERADOR		EDICIÓN MODERNA
LIMPIAR FILTRO		BUSCAR ?	

Última actualización: 8/5/2020

12 resultados

FLORILEGIO	AUTOR	OBRA	CAPÍTULO	SUBCAPÍTULO
B. SCHONBORN	Ovidius	Epist.	E	
G. MAIOR	Ovidius	Epist.	Amor	

Imagen 7 – Detalle de la información ofrecida por el *Proyecto Excerpta* en una búsqueda avanzada

Así pues, el *Proyecto Excerpta* obtiene datos de manera rápida y eficiente, mediante una *web* sencilla e intuitiva con dos sistemas de búsqueda, simple y avanzada, y una opción más genérica de hojear. Dado el número de extractos ya disponibles, unos seis mil, estos datos pueden ofrecer resultados de investigación significativos que nos permitan conocer mejor la influencia de los autores latinos en la sociedad del Renacimiento y el papel de los florilegios en la configuración del pensamiento europeo.

A través de estas páginas hemos ofrecido un panorama sobre la situación de los florilegios desde finales del medievo a la

actualidad; hemos analizado el carácter didáctico y literario de estas compilaciones, así como su encaje en la teoría de los géneros y en el canon literario; hemos destacado los intereses de los investigadores a la hora de acercarse a estas obras y cómo la sociedad de la información y la tecnología están influyendo en su difusión y formato actual. También hemos puesto de relieve la capacidad de los autores antiguos para contribuir a los retos actuales de la sociedad global. Por último, hemos mostrado las posibilidades que los motores de búsqueda ofrecen para desarrollar una investigación más completa y comparativa de estas compilaciones. En definitiva, este recorrido por el estado actual sobre la elaboración y el estudio de los florilegios, ahora libros de frases célebres, demuestra la vigencia de estas compilaciones del saber y la necesidad de las sociedades de generar compendios de pensamiento fragmentario que alimenten, si quiera parcialmente, su discurso.

Referencias bibliográficas

- ACERO VIÑAS, Carmen María, “Los *Excerpta* ciceronianos del manuscrito 2306 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 169-176.
- AINSWORTH, Peter; MEREDITH, Michael, “e-Science for Medievalists: Options, Challenges, Solutions and Opportunities”: *Digital Humanities Quarterly* 3.4 (2009) <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/4/000071/000071.html>>.
- ALDAMA ROY, Ana María
- “Claudio en dos florilegios espirituales”, in Antonio CASCÓN *et alii* (eds.), *Donum amicitiae. Estudios en homenaje a Vicente Picón*. Madrid, Publicaciones de la UAM, 2008^a, pp. 219-231.
 - “Los poemas de Claudio en el *Florilegium Gallicum*”, en María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2008^b, pp. 35-56.

- ALDAMA ROY, Ana María; MUÑOZ JIMÉNEZ, María José
- “Los florilegios”, in Beatriz ANTÓN *et alii*, *Antiquae lectiones*. Madrid, Cátedra, 2005, pp. 217-223.
 - “Selección y manipulación de los autores clásicos en los florilegios latinos”, in María Dolores GARCÍA DE PASO CARRASCO, Gregorio RODRÍGUEZ HERRERA (eds.), *Selección, manipulación y uso metaliterario de los autores clásicos*. Zaragoza, Pórtico, 2009, pp. 99-123.
- ANDERSON, Sheila, *The Arts and Humanities and e-Science: Scoping Survey Report and Findings*, 2007 < <http://www.ahessc.ac.uk/scoping-survey>> [Consulta 05/03/2016].
- ARAGÜÉS, José, “Colecciones de *Exempla* y oratoria: la labor del compilador”, in José María MAESTRE MAESTRE, Joaquín PASCUAL BAREA (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico 1.1*. Cádiz, Instituto de Estudios Turolenses – Servicios de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1993, pp. 252-265.
- ARENAL BARRANTES, Isabel; MEDINA LÓPEZ-LUCENDO, Cecilia; VILLALBA DE LA GÜIDA, Israel, “Edición y comentario de los ‘títulos’ *Amicitia*, *Amor* y *Gloria* del florilegio temático contenido en el ms. 246 de la Biblioteca de Santa Cruz”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 27 (2007), pp. 147-195.
- ARÉVALO MARÍN, Beatriz, “El *De clementia* de Séneca en los florilegios latinos conservados en España”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coord.), *La Filología Latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 835-849.
- ARGINZONIZ, Beñat, *Citas, Versos, Frases. Pessoa 666*. Bilbao, El Gallo de oro Ediciones, 2016.
- ARTIGAS, Esther *et alii* “De floribus florilegiisque barcinonensibus”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii* (eds.), *Manipulus studiorum en recuerdo de la profesora Ana María Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 921-1056.
- BAÑOS, José Miguel, “Antologías de la Literatura Latina”, in Eugenio PADORNO, Germán SANTANA HENRÍQUEZ (eds.), *La antología literaria*. Las Palmas de Gran Canaria, Fundación Mapfre Guanarteme – Servicio de publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2001, pp. 117-153.
- BARDY, Gustave, “Florilèges”, in *Catholicisme. V. 4*. Paris, 1956, pp. 1360-1363.
- BARRERA-GÓMEZ, Noemi, “Bartholomaeus Anglicus como compilador. Fuentes y autoridades en el *Liber de Deo* del *De proprietatibus rerum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 115-129.
- DEL BARRIO VEGA, Felisa M^a
- “La selección de textos *De re militari* en la Biblioteca del conde de Haro”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 159-190.
 - “Tácito en el manuscrito 6645 de la Biblioteca Nacional de Madrid”, in M^a. T. CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015, pp. 291-309.

- BEUGNOT, Bernard, “Florilèges et Polyanthæe: diffusion et statut du lieu commun à l’époque classique”: *Etudes françaises* 13 (1977), pp. 119-141.
- BLAIR, Ann
- “Reading Strategies for Coping with Information Overload ca. 1550-1700”: *Journal of the History of Ideas* 64 (2003), pp. 11-28.
 - “Le florilège latin comme point de comparaison”: *Extrême-Orient, Extrême-Occident* 1/1 (2007), pp. 185-204.
- BLECUA, Alberto, “La littérature apophthegmatique en Espagne”, in Agustín REDONDO (coord.), *L’Humanisme dans les lettres espagnoles*. Paris, Librairie Philosophique Vrin, 1979, pp. 119-132.
- BODELÓN GARCÍA, Serafin, “Tácito en Arias Montano y el apotegma en el humanismo”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico II. Homenaje al profesor Luis Gil*. Cádiz, Instituto de Estudios Turolenses – Universidad de Cádiz, 1997, pp. 241-248.
- BORGMAN, Christine L., “The Digital Future is Now: A Call to Action for the Humanities”: *Digital Humanities Quarterly* 3.4 (2009), <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/4/000077/000077.html>> [Consulta: 10/03/2016].
- BRAVO DE LAGUNA ROMERO, Francisco, “Las sentencias atribuidas a Publilio Siro en los florilegios de André Rodrigues de Évora”: *Euphrosyne. Revista de Filología Clásica* 46 (2018), pp. 243-260.
- BRAVO DE LAGUNA ROMERO, Francisco; RODRÍGUEZ HERRERA, Gregorio, “Las *Sententiae* atribuidas a Publilio Siro seleccionadas por Erasmo y su influencia en los florilegios de G. Maior y A. Rodrigues de Évora”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 38 (2018), pp. 83-107.
- BUONOCORE, Mario, “Excerpta di Properzio alla Biblioteca Vaticana”: *Bolletino di Studi Latini* (1995) 25, pp. 59-65.
- BURTON, Rosemary, *Classical Poets in the “Florilegium Gallicum”*. Frankfurt-on-Main, 1983.
- CALLEJAS BERDONÉS, María Teresa
- “Pasajes escogidos de las *Sátiras* de Persio en dos florilegios conservados en España”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 15 (1998), pp. 237-282.
 - “*Excerpta* de Juvenal en los florilegios conservados en España”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coord.), *La Filología Latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 865-880.
 - “El uso del término *proverbia* como denominación genérica de algunos florilegios medievales”, in Beatriz ANTÓN, María José MUÑOZ JIMÉNEZ, *Estudios sobre Florilegios y Emblemas. Manet semper virtus odosque rosae*. Valladolid, Universidad de Valladolid, 2011^a, pp. 39-48.
 - “Juvenal en el manuscrito 749-II de la Bibliothèque Municipale de Douai”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011^b, pp. 71-98.

- “El *Epitoma rei militaris* de Vegetio en el *Manipulus Florum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 115-129.
- “Juvenal en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014^a, pp. 156-171.
- “Los extractos de Persio en el manuscrito 80 del Archivo Capitular de Tarragona”, in José María BAÑOS BAÑOS *et alii*, *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*. Madrid, Escolar y Mayo, (2014^b), pp. 167-175.
- CARRATELLO, Ugo, “*Florilegia quaedam* di Valerio Marziale. (Per una nuova edizione dell’ *Epigrammaton liber*)”: *Giornale Italiano di Filologia* 26 (1974), pp. 142-158.
- CASTRO JIMÉNEZ, María Dolores
- “*De vita XII Caesarum* de Suetonio en el *Florilegium Gallicum*”, in Pedro CONDE, Isabel VELÁZQUEZ (coords.), *La filología latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua – Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 801-817.
- “Horacio en los florilegios medievales”, in Aires A. NASCIMENTO, Paulo F. ALBERTO (coord.), *Actas do IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico*. Lisboa, Centro de Estudos Clássicos, 2006, pp. 293-303.
- “Las epístolas de Horacio en el *Florilegium Gallicum*”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale del Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 57-70.
- CODOÑER MERINO, Carmen, “La educación hispánica en el siglo XVI. La compilación de *Sententiae* de André Rodrigues Eborense”, in *Cataldo e André de Resende. Congresso Internacional do Humanismo Português*. Lisboa, Universidade de Lisboa, 2002, pp. 111-121.
- COHON, Bertram Jerome, *Seneca’s Tragedies in Florilegia and Elizabethan Drama*. New York, Columbia University, 1960.
- CUARTERO SANCHO, María Pilar, “Las colecciones de *Sententiae* en la literatura latina del Renacimiento”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.4. Homenaje al Profesor A. Fontán. Vol. III.3*. Alcañiz-Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos, 2002, pp. 1571-1584.
- CURBELO TAVÍO, María Elena
- “La selección de Ovidio en los *Versus Sententiosi* de Batholomeus Schönborn: el término *amor*”: *Habis* 48 (2017^a), pp. 317-333.
- “La *eloquentia* en los florilegios latinos del XVI”: *Revista de Estudios Latinos* 17 (2017^b), pp. 113-136.
- DAMON, Philip W., “A Second Propertius Florilegium”: *Classical Philology* 48 (1953), pp. 96-97.
- DELHAYE, Philippe
- *Florilegium morale oxoniense. Prima pars: Flores philosophorum*. Lovaina-Lille, Nauwelaerts. 1955.

- “Florilèges médiévaux d'éthique”, in *Dictionnaire de spiritualité*. V. Paris, Éditions Beauchesne, 1964, pp. 460-475.
- DÍAZ Y DÍAZ, Manuel Cecilio, “Confeción de códices y crítica textual”, en A.A.V.V., *Actas del III Simposio de la sección de Filología Clásica de la Universidad de Murcia: La crítica textual y los textos clásicos*. Murcia, Universidad de Murcia, 1986, pp. 149-166.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, Jorge, “Retórica y enciclopedia en el Renacimiento: *eloquentia* en la *Polyanthea* de Mirabelli-Lang”: *Minerva* 22 (2009), pp. 177-204.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, Jorge; DEL RÍO SANZ, Emilio, “La selección de pasajes de Séneca en la *Compilación* de Alonso de Cartagena”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 375-394.
- FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, Beatriz
- *En la senda del Florilegium Gallicum. Edición y estudio del florilegio del manuscrito Córdoba, Archivo Capitular 150*. Lovaina-La Nueva, Brepols, 2008.
- “Los Fastos de Ovidio en los Florilegios medievales”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 217-223.
- “La singular lectura de los Fastos de Ovidio en el florilegio de Douai, Bibliothèque Municipale ms.79”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30 (2010), pp. 101-116.
- “Los Fastos de Ovidio en el *Florilegium Gallicum*”: *Revue d'Histoire des Textes* 7 (2012), pp. 221-250.
- “La selección de pasajes de Ovidio en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 367-374.
- FOWLER, Alastair, “Género y canon literario”, in Miguel Ángel GARRIDO (ed.), *Teoría de los géneros literarios*. Madrid, Síntesis, 1998, pp. 95-127.
- GARCÍA BERRIO, Antonio; HUERTA CALVO, Javier, *Los géneros literarios: sistema e historia*. Madrid, Cátedra, 1992.
- GAGNER, Anders, *Florilegium gallicanum: Untersuchungen und Texte zur Geschichte der mittellateinischen Florilegienliteratur*. Lund, Lund University Publications, 1936.
- GENETTE, Gérard, *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid, Taunus, 1989.
- HAMESSE, Jacqueline
- “Les Florilèges philosophiques du XIIIe au XVe siècle”, in *Les genres littéraires dans les sources théologiques et philosophiques médiévales: définition, critique et exploitation*. Louvain-La Neuve, Brepols, 1982, pp. 181-191.
- “Le vocabulaire des florilèges médiévaux”, in Olga WEIJERS (ed.), *Méthodes et instruments du travail intellectuel au Moyen âge. Études sur le vocabulaire*. Turnhout, Brepols, 1990, pp. 209-230.

- “Parafraasi, florilegi e compendi”, in Guglielmo CAVALLO *et alii*, *Lo spazio letterario del medioevo. 1. Il medioevo latino. Vol. III*. Roma, Salerno Editrice, 1992, pp. 197-220.
- “Les florilèges philosophiques, instruments de travail des intellectuels à la fin du Moyen Âge et à la Renaissance”, in Luca BIANCHI (coord.), *Filosofia e Teologia nel trecento. Studi in ricordo di Eugenio Raudi*. Louvain-la-Neuve, Brepols, 1994, pp. 479-508.
- “De la manducation des textes à l’apprentissage du savoir: l’évolution des florilèges médiévaux”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ *et alii*, *La compilación del saber en la Edad Media*. Porto, Fédérations Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2013, pp. 11-32.

HINOJO ANDRÉS, Gregorio

- “Repertorios renacentistas del saber antiguo”, in María Consuelo ÁLVAREZ MORÁN, Rosa María IGLESIAS MONTIEL, *Contemporaneidad de los clásicos en el umbral del tercer milenio*. Murcia, Universidad de Murcia, 1999, pp. 589-597.
- “La reducción del relato histórico en un florilegio de biografías latinas (las biografías de Suetonio)”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 517-526.

HAMACHER, Johannes, *Florilegium Gallicum: Prolegomena und Edition der Exzerpte von Petron bis Cicero ‘De oratore’*. Frankfurt-on-Main, Peter Lang, 1975.

HARRIS, Wendell V., “La canonicidad”, in Enric SULLÀ (ed.), *El canon literario*. Madrid, Surco Libros, 1998, pp. 37-60.

INFANTES DE MIGUEL, Victor, “De ‘Officinas’ y ‘Polyantheas’: los diccionarios secretos del Siglo de Oro”, *Homenaje a Eugenio Asensio*. Madrid, Gredos, 1988, pp. 243-257.

JIMÉNEZ CALVENTE, Teresa, “Los humanistas y sus herramientas filológicas. De polianteas, florilegios y otros útiles similares”: *La Corónica* 37/1 (2008), pp. 217-244.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat

- “Il manoscritto 4515 della Biblioteca Nazionale di Madrid: un’ampia raccolta di estratti di vari autori del primo Umanesimo castigliano”: *Filologia mediolatina* 19 (2012), pp. 169-192.
- “Maximiano en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015, pp. 547-561.

KANE, Andrew; TOMPA, Franck Wn., “Janus: the intertextuality search engine for the Electronic *Manipulus florum* Project”: *Literary and Linguistic Computing* 26/4 (2011), pp. 407-415.

LÓPEZ POZA, Sagrario

- “Florilegios, polyantheas, repertorios de sentencias y lugares comunes: una aproximación bibliográfica”: *Criticón* 49 (1990), pp. 61-76.
- “Polianteas y otros repertorios de utilidad para la edición de textos en el Siglo de Oro”: *La Perinola* 4 (2000), 191-207.

- MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, Marcos, “El arte de la selección literaria en la Antigüedad: canon, antología-florilegio y centón”, in Eugenio PADORNO, Germán SANTANA HENRÍQUEZ (eds.), *La antología literaria*. Las Palmas de Gran Canaria, Fundación Mapfre Guanarteme – Servicio de Publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2001, pp. 99-110.
- McGREGOR, James H., “Ovid at School: from the Ninth to the Fifteenth Century”: *Classical Folia* 32 (1976), pp. 29-55.
- MEDINA LÓPEZ-LUCENDO, Cecilia, “El florilegio temático del ms 246 de la Biblioteca de Santa Cruz de Valladolid. Edición y comentario filológico del ‘título’ *fortitudo*”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 691-704.
- MELO, António Maria Martins, “Da Antigüidade ao Renascimento: os *Exempla* e a promoção de um ideal de perfeição humana”: *Anuario de Estudios Filológicos* 34 (2011), pp. 125-137.
- MORENO HERNÁNDEZ, Antonio, “El *B.G.* de César en el *Florilegium Gallicum*: fragmentos conservados en el *Escorialensis* Q-1-14”: *Latomus* 67.1 (2008), pp. 82-101.
- MOSS, Ann, *Printed commonplace-Books and the Structuring of Renaissance Thought*. Oxford, Clarendon Press, 1996.
- MOYA RODRÍGUEZ, Iván
- “Relación de autores clásicos y cristianos en la biblioteca de Eneas Spennazio. Toledo, Biblioteca del Cabildo, ms. 21-43”, in Trinidad ARCOS PEREIRA *et alii*, *Pectora mulcet: estudios de retórica y oratoria latinas*. Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2009^a, pp. 855-868.
 - “Horacio en el ms. 21-43 del Cabildo de la Catedral de Toledo”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009^b, pp. 275-284.
- MUÑOZ JIMÉNEZ, María José
- “*Excerpta* de Marcial en los manuscritos Escorial G-III.7 y O.III.23, y Madrid B.N. 6510”, in Fernando SOJO RODRÍGUEZ (coord.), *Latinitas Biblica et cristiana. Studia philologica varia in honorem Olegario García de la Fuente*. Madrid, Universidad Europea de Madrid, 1994, pp. 445-453.
 - “*Proverbia Marcialis*: lecturas parciales de Marcial en los florilegios medievales”, in Javier ISO *et alii* (coords.), *Hominem pagina nostra sapit: Marcial, 1900 años después*. Zaragoza, Institución Fernando El Católico, 2004^a, pp. 271-293.
 - “La edición de florilegios como edición especial”: *Exemplaria classica* 8 (2004^b), pp. 123-133.
 - “*Seneca in declamationibus*: las *Controversiae* de Séneca el Viejo en extractos”: *Revista de Estudios Latinos* 4 (2004^c), pp. 163-176.
 - “El texto de las *Saturnales* de Macrobio en el *Florilegium Gallicum*”, in Pedro CONDE PARRADO, Isabel VELÁZQUEZ (coords.), *La filología latina. Mil años más*. Madrid, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua - Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 787-800.
 - “El *De vita Caesarum* de Suetonio y la *Historia Augusta* en el ms. 7805 de la Biblioteca Nacional de Madrid”, in Antonio CASCÓN *et alii* (eds.), *Donum*

- amicitiae. Estudios en homenaje a Vicente Picón*. Madrid, Publicaciones de la UAM, 2007, pp. 363-374.
- “La tradición manuscrita de Macrobio y los *Saturnalia excerpta* del *Florilegium Gallicum*”: *Revue d’Histoire des Textes*, n.s. III (2008^a), pp. 89-104.
 - *Un florilegio de biografías latinas. Edición y estudio del manuscrito 7085 de la Biblioteca Nacional de Madrid*. Louvain-la-Neuve, Brepols, 2008^b.
 - “En torno a los florilegios latinos conservados en España”, in María Ángeles ALMELA LUMBRERAS *et alii*, *Perfiles. Grecia y Roma. Actas del XII Congreso español de Estudios Clásicos*. Madrid, Ediciones Clásicas, 2009, pp. 135-154.
 - “Formas de coexistencia de los autores y obras en los florilegios latinos”, in María José MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2011^a, pp. 135-153.
 - “Las fuentes de las fuentes de los libros de emblemas: los florilegios medievales”, in Rafael ZAFRA MOLINA, José Javier AZANZA LÓPEZ (coord.), *Emblemática trascendente: hemenéutica de la imagen, iconología del texto*. Pamplona, Universidad de Navarra, 2011^b, pp. 585-594.
 - “Antologías renacentistas abreviadas en manuscritos de bibliotecas españolas”: *Fortunatae* 25 (2014), pp. 407-419.
 - “Marcial en el manuscrito 246 de la Biblioteca Histórica de Santa Cruz de Valladolid”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.1. Homenaje al Profesor Juan Gil*. Alcañiz – Madrid, IEH-CSIC, 2015^a, pp. 343-354.
 - “Las fuentes del *De variis doctorum sententiis* de C. García Guillén de Paz”, en María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2015^b, pp. 755-764.
 - “La presencia oculta de las *Menandri Sententiae* en la *Primera parte de las Sentencias* de Andrés Rodríguez de Évora y en las *Sententiae ex diuersis auctoribus graecis* de Cristóbal García Guillén de Paz”: *Revista de Estudios Latinos* 18 (2018), pp. 239-254.
- MUÑOZ JIMÉNEZ, María José; PIZARRO SÁNCHEZ, Javier, “La selección de epigramas de Marcial en tres florilegios medievales conservados en España”, in Maurilio PÉREZ GONZÁLEZ (coord.), *Actas del II Congreso Hispánico de Latín Medieval*. León, Universidad de León, 1998, vol. II, pp. 686-695.
- NIGHMAN, Chris L.
- “The electronic Manipulus florum Project (www.manipulusflorum.com)”: *Medieval Sermon Studies* 46 (2002), pp. 97-99.
 - “Commonplaces on preaching among commonplaces for preaching? The topic *predicatio* in Thomas of Ireland’s *Manipulus Florum*”: *Medieval Sermon Studies* 49 (2005), pp. 37-57.
 - “The Janus Intertextuality Search Engine: A Research Tool of (and for) the Electronic Manipulus florum Project”: *Digital Medievalist* 7 (2011) <<http://www.digitalmedievalist.org/journal/7/nighman/>> [Consulta 05/03/2016].

- “The *Manipulus florum*, Johannes Nider’s *Formicarius*, and late medieval misogyny in the construction of witches prior to the *Malleus Maleficarum*”: *Journal of Medieval Latin* 24 (2014), pp. 171-84.

OLSEN, Birger Munk

- “Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIIIe siècle” : *Revue d’histoire des textes* 9 (1979), pp. 47-121.
- “Les florilèges d’auteurs classiques”, in *Les genres littéraires dans les sources théologiques et philosophiques médiévales: définition, critique et exploitation*. Louvain-La Neuve, Brepols, 1982, pp. 151-164.
- “Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIIIe siècle”: *Revue d’histoire des textes* 10 (1980), pp. 115-160.

ORTEGA BLAKE, Arturo, *El gran libro de las frases célebres*. México, Grijalbo, 2013.

OWENS, Trevor, “Defining Data for Humanist: Text, Artifact, Information or Evidence?": *Journal of Digital Humanities* 1 (2011), <<http://journalofdigitalhumanities.org/1-1/defining-data-for-humanists-by-trevor-owens/>> [Consulta 05/03/2016].

PIMPÃO, Alvaro Júlio da Costa, “André Eborense e o seu livro de *Sentenças e Exemplos*”, in *Escritos diversos*. Coimbra, Universidade, 1972, pp. 385-401.

PRINCE, Kenneth M., “Edition, Project, Database, Archive, Thematic Research Collection: What’s in a Name?": *Digital Humanities Quarterly* 3.3. (2009), <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/3/3/000053/000053.html> Consulta 22/12/2019>.

QUONDAM, Amedeo, “Strumenti dell’officina classicistica: Polyanthea & Co.”: *Modern Philology* 101/2 (2003), 316-335.

RAMPSAY, Stephen, “Database”, in Susan SCHREIBMAN *et alii* (eds.), *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, 2004, pp. 177-197.

ROBATHAN, Dorothy M., “The Missing Folios of the Paris Florilegium 15155”: *Classical Philology* 33 (1938), pp. 188-197.

ROCHAIS, Henri M.

- “Contribution à l’histoire des florilèges ascétiques du Moyen Age”: *Revue bénédictine* 63 (1953), pp. 246-291.
- “Florilèges spirituels latins”, in *Dictionnaire de spiritualité*. V. Paris, Éditions Beauchesne, 1964, pp. 435-460.

RODRÍGUEZ HERRERA, Gregorio

- “Propercio en el *Viridarium Illustrium Poetarum* de Octaviano Mirándola: origen e influencias”: *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30/2 (2010), pp. 295-320.
- “Los *excerpta* de Tibulo en el florilegio de Cristóbal García Guillén de Paz (ms. 246 BH Santa Cruz, Valladolid)”, in María Teresa CALLEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 2014, pp. 845-857.
- “Propercio en la *Polyanthea* de D. Nano Mirabelio”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.4. Homenaje al Profesor Juan Gil*. Alcañiz – Madrid, IEH-CSIC, 2015, pp. 1911-1924.

- “La selección de los elegiacos latinos en las *Sententiae et Exemplum* (1557) de André Rodrigues de Évora”: *Habis* 47 (2016), pp. 275-290.
- “Mujer y tradición clásica en los *Ex Elegiis Tibulli, Propertii et Ovidii Selecti Versus* (1504) de J. Marmelio”: *Graeco-Latina Brunensia* 22 (2017), pp. 269-282.
- “Los extractos de Ovidio en las *Sententiae et Exempla* (1557) de André Rodrigues de Évora: *Fastos, Tristes y Pónticas*” in Cristina PIMENTEL *et alii* (eds.), *O Humanismo Português e Europeu no 5º centenário do Cícero Lusitanus: Dom Jerónimo Osório (1515-1580)*. Lisboa. 2020, pp. 259-270.
- RODRÍGUEZ HERRERA, Gregorio; RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Gustavo; SANTANA JARIA, Oliverio J., “El estudio de los florilegios latinos del siglo XVI en la era digital: el *Proyecto excerpta*”, in José María MAESTRE MAESTRE *et alii* (eds.). *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico VI. Homenaje al profesor Eustaquio Sánchez Salor*. Alcañiz – Madrid: IEH-CSIC, 2020.
- ROUSE, Richard H., “Florilegia and Classical Authors in Twelfth- and Thirteenth-Century Orléans”: *Viator* 10 (1979), pp. 131-160.
- ROUSE, Richard H.; ROUSE, Mary A.
- “The *Florilegium Angelicum*: Its Origin, Content and Influence”, in Jonathan J. G. ALEXANDER, Margaret T. GIBSON (eds.), *Medieval Learning and Literature: Essays presented to R. W. Hunt*. Oxford, Oxford University Press, 1976, pp. 66-114.
- *Preachers, Florilegia and Sermons: Studies on the ‘Manipulus Florum’ of Thomas of Ireland*. Toronto, Pims, 1979.
- SARMIENTO, José M., *Mil y una frases célebres*. Planet House Editorial [e-book], 2016.
- SCHREIBMAN, Susan, *et alii* (eds.), *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, Blackwell Publishing, 2004
- SPALLONE, Maddalena, “I percossi medievali del testo: accessus, commentari, florilegi”, in Guglielmo Cavallo *et alii*, *Lo spazio letterario del medioevo. I. Il medioevo latino. Vol. III*. Roma, Salerno Editrice, 1995, pp. 387-471.
- SPERBERG-MCQUEEN, C. Michael, “Classification and its Structure”, in Susan SCHREIBMAN *et alii* (eds.), *A Companion on Digital Humanities*. Malden-Oxford-Victoria, Blackwell Publishing, 2004, pp. 161-176.
- SVENSSON, Patrik, “Humanities computing as Digital Humanities”: *Digital Humanities Quarterly* 3.3 (2009) <<http://digitalhumanities.org/dhq/vol/3/3/000065/000065.html>> [Consulta 05/06/2016].
- TALBOT, Charles H., *Florilegium morale oxoniense. Secunda pars: Flores auctorum*. Lovaina-Lille, Nauwelaerts, 1956.
- TRAVER VERA, Ángel Jacinto, “La importancia de las Polianteas para la recepción de Lucrecio en España durante los siglos XVI y XVII”: *Philologica Canariensia* 20 (2014), pp. 135-152.
- ULLMAN, Berthold L.
- “Petronius in the Mediaeval *florilegia*”: *Classical Philology* (1930) 25, 11-21.
- “Valerius Flaccus in the Mediaeval *florilegia*”: *Classical Philology* 26 (1931), pp. 21-30.

- “Classical Authors in Certain Medieval *florilegia*”: *Classical Philology* 27 (1932^a), pp. 1-42.
 - “Tibullus in the Mediaeval *florilegia*”: *Classical Philology* 27 (1932^b), pp. 128-174.
 - “Joseph Lang and his anthologies”, *Middle Ages, Reformation, Volkskunde: Festschrift für John G. Kunstmann*. Chapel Hill (NC), University of North Carolina Press, 1959, pp. 186-200.
- VÁZQUEZ VÁQUEZ, Alfonso, “Obras de erudición poética y polianteas”: *Epos* 28 (2012), pp. 147-160.
- VILLAROEL FERNÁNDEZ, Irene
- “Tibulo en el manuscrito 94 de la Biblioteca Pública del Estado en Tarragona”: *Boletín de la Academia de Buenas Letras de Barcelona* 52 (2009-10), pp. 97-118.
 - “Autores y obras extractados en el manuscrito de Tarragona, Biblioteca Pública del Estado, 94”, in M^a. J. MUÑOZ JIMÉNEZ (ed.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*. Porto, Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales, 2011, pp. 209-228.
 - “Claudio en el manuscrito 94 de la Biblioteca Pública de Estado en Tarragona”, in María Teresa CALEJAS BERDONÉS *et alii*, *Manipulus florum en recuerdo de la profesora Ana Aldama Roy*. Madrid, Escolar y Mayo, 911-920.
 - “Ovidio en el ms. 94 de la Biblioteca Pública del Estado en Tarragona”, in J. M^a MAESTRE MAESTRE *et alii*, *Humanismo y Pervivencia del mundo clásico V.I. Homenaje al Profesor Juan Gil*. Alcañiz – Madrid, IEH-CSIC, 2015, pp. 443-454.
- WILLOUGHBY, James, “Circulation of Classical Literature. Libraries and *Florilegia*”, in Rita COPERLAND (ed.), *The Oxford History of Classical Reception in English Literature. Vol. 1 (800-1558)*. Oxford, OUP, 2016, pp. 95-120.
- WOTKE, Carl; HOSIUS, Carl, “Persius excerpte”: *Rheinisches Museum* 43 (1888), pp. 494-504.